

國佔領的桎梏中解放出來，結束內戰，予希臘人民以用舉行自由普選的方式去自行解決他們內部問題的權利；因為它的用意是要恢復希臘國內的基本民主權利，並結束第一委員會所一致地——但是有些怯懦地——譴責的殘暴的恐怖行爲；並且，最後是因為它的用意是爲了要阻止雅典政府帝國主義計劃的實現，並且是爲

了促進希臘與它的北鄰各國，就是阿爾巴尼亞和保加利亞去恢復正常的關係的。

一一五。烏克蘭代表團同時將投票贊成要求停止執行希臘所宣佈的九位希臘愛國志士和民主人士的死刑的蘇聯決議案草案(A/1080)。

午後一時十分散會。

A/PV 246

第二百四十六次全體會議

一九四九年十一月十八日星期五午後三時在紐約發拉星草場舉行

主席：General Carlos P. RÓMULO (菲律賓)

希臘政治獨立及領土完整所受之威脅：第一委員會報告書(A/1062)及第五委員會報告書(A/1092)(續前)

一。Mr. CASTRO (薩爾瓦多)說：大家應當闡明討論的範圍，使大會能對於現在所討論的項目，獲得一個適當的決定。前曾有人採取了過份簡單的态度，說在討論像希臘問題的一個問題的時候，祇有強國纔能參加，因為它們是主要負擔維持國際和平的責任的。但是對於這種說法，最適當的答覆就是聯合國本身。

二。聯合國共有五十九個會員國曾擔允來維持和平；因此如果五個會員國企圖來解決所有對國際和平的可能威脅，這是不正當的。強國的代表們常舉行會議，這種會議有時由國家的元首參加，有的時候由外交部長參加。倘若五個強國是主要負責國際和平的話，那麼就沒有建立聯合國的必要了。事實上，五十四個所謂的小國家是代表促進和平的普遍的願望籠罩了強國間的衝突，小國家的代表們曾提出若干促進和平最有效的貢獻。這些小國家對於經常將五個強國和其他聯合國會員國區分出來表示不快；它們相信凡屬本組織會員國的一切國家不分大小，都應當以它們的全部能力在保衛世界和平及實施聯合國憲章所根據的原則方面，共同合作。

三。大會是在一種紛亂的氛圍中進行着它的討論，在大會中所討論的問題和所提出的理由，常常離開了大會辯論所應集中的議事日程上的項目。目前所討論的一個項目是關於希臘政治獨立及領土完整所受的威脅問題。有幾個代表團除提出希臘國內政權及選舉問題以外，並未提到其他問題，並且曾提出若干時常與所討論的項目完全無關的提案。

四。例如蘇聯代表團曾提出兩個決議案草案。一個草案提到應在希臘重新舉行國會選舉(A/1063)。另外一個草案要求希臘政府停止執

行希臘法庭所宣稱的死刑(A/1080)，這兩樁事件當然是與阿爾巴尼亞、保加利亞和羅馬尼亞干涉希臘內戰一事毫無關係的。

五。蘇聯曾指稱所謂的小國家贊成英美對希臘的軍事干涉。但是所謂對希臘的干涉無非是一種能使那個國家獲得軍事器械以資自衛的援助；一種協助希臘國家復興的經濟援助；和派遣軍官去訓練希臘軍隊幫助它準備軍事防禦計劃，並使它明瞭作戰技術的各種進步。

六。薩爾瓦多代表團認爲英美供給希臘的援助，並不是干涉希臘內政的行爲，更不是抹煞希臘主權的行爲。希臘的主權沒有遭受損害因爲各軍事特派團是由希臘政府同意後纔駐留在希臘領土內的。不但如此，在和平的時候，有許多聯合國會員國國內都駐有外國特派團，這是常有的事，從未被解釋爲損害國家主權的行爲。最後，聯合國因有各項大家都明知的理由，並不能以一個國際組織的地位去協助希臘抵禦阿爾巴尼亞、保加利亞和羅馬尼亞所進行的那種外國干涉，那些政府曾協助希臘游擊隊進行推翻希臘政府而沒有成功。

七。任何聯合國會員國在協助希臘抵抗這種干涉的時候，不過是實行聯合國本身所應當做的工作而已；倘若聯合國有一個軍隊，可資應用，倘若安全理事會不曾被否決權弄得麻痺不遂的話，聯合國是應當這樣做的。

八。有人說，希臘政府是君主法西斯主義者。所有國家都有依照人民的意志自行組織政府之權；它們可能組成君主政府君主立憲政府，或共和政府；它們可以採取任何方式的民主政府。任何民主政府的意義都是指依照人民的意志而建立的政府。至於法西斯這一個名詞，有些代表團對於與它們的意見不合的任何事物，都叫法西斯。這是在希臘問題中所發生的事情。

九。全體代表們都知道希臘是法西斯主義下被犧牲者之一，它曾以最勇敢的精神與法西

斯主義鬭爭，而被比它本身優越得多的軍備和軍力壓倒了。然而那個會與法西斯主義作戰的國家和人民反被控建立一個君主法西斯政權爲它們的政府。那些承認希臘文化對於它們有貢獻的國家，對於希臘所進行的國內善後及建設工作的努力，熱烈贊佩，並希望它們的努力成功。

一〇．有人提出質問：既然希臘企圖從阿爾巴尼亞攫取一部分領土——北伊庇魯斯——它如何能自稱是一個愛好和平的國家。但是我們不能說，巴爾幹的不安狀態是由於希臘循外交途徑爭取北伊庇魯斯的努力所引起的。希臘政府曾一度聲明它不擬用武力以達成它領土要求的目的。聯合國曾接受了這個允諾，信任希臘政府的話是可靠的。

一一．聯合國巴爾幹問題特別委員會報告書¹的各項言論和它所選擇的證據，儘管有人對它們有許多含有敵意的批評，都是有價值和可信的，因爲那個委員會代表聯合國的，它是由聯合國所指派的，並且它是被授權來觀察和調查在希臘北部邊境所產生的事件的，那個邊境就是希臘和與它發生爭端的鄰國交界的地方。

一二．Mr. Castro 提到所謂指派那個特別委員會在聯合國方面是非法行爲、並與本組織憲章不符那種責難，說：倘若大會是一個爲促進國際和平的組織，指派這一類的委員會勢必成爲它的活動中經常發生的事。蘇聯以前不願參加那個委員會，並反對它的設立，但是倘若它曾願意與那個委員會合作的話，實施它向第一委員會提出²並後來又向大會提出的蘇聯決議案草案內的一切和解辦法了。

一三．有幾個代表團曾駁詰證人們的證詞是否可信；這種攻訐是不十分能使人信服的，因爲拒絕在那個特別委員會的工作中來共同合作的也就是那幾個代表團。

一四．阿爾巴尼亞、保加利亞和羅馬尼亞曾拒絕特別委員會進入它們的領土，而希臘則將它的領土完全開放，使委員會能夠在那裏進行的它工作。希臘的行爲像一個坦白的人，對於聯合國所派希臘和它的北鄰間爭端的委員會，沒有什麼要隱瞞的。

一五．聯合國必須歸功它自己所指派的委員會，那個委員會已經實施了一項極困難工作甚至於它的委員們曾冒了生命的危險。如果將證人們所提的證據完全推翻，是沒有什麼用的

因爲特別委員會已經決定了它是否可靠。有人說甚至證人們的姓名都沒有發表過，他們都是以數目字來表明的。這樣做的理由是要使證人們能藏匿他們的姓名，這是爲他們個人的安全所必需的。他們必需獲得保障，使他們能夠作證而不遭報復的危險；爲了要予他們以那種保障起見，纔以一個數目字去替代證人的真實姓名。

一六．薩爾瓦多代表團將投票贊成第一委員會所提出的決議案草案。

一七．Mr. Castro 於是提到蘇聯決議案草案(A/1063)，特別是其中的(b)及(e)兩分段。

一八．(b)分段中所載提案的目的是企圖改組希臘政府，尤其要設法使那些由希臘的敵國——阿爾巴尼亞、保加利亞和羅馬尼亞——所支援希臘的游擊隊參加那一分段中所規定的自由選舉。這個提案非但沒有予希臘以任何保障來應付它的北鄰各國顯明的侵略行爲，並且主張那個國家應實行內部改組，並請大會要堅持改變它現有的政府。這就是干涉希臘內政行爲是與憲章中所載的不干涉原則相牴觸的。

一九．關於(e)分段所規定的各項辦法，薩爾瓦多代表重新說明美國和英國軍事代表團的駐留在希臘國內，因爲環境的關係，是不無理由的。

二〇．因此薩爾瓦多代表團將不得不投票反對蘇聯的決議案草案。

二一．Mr. Castro 在提到關於請求希臘停止執行業已宣判的九個人的死刑的第二個蘇聯決議案草案(A/1080)時說：凡是一個案件被判決了以後，取消那個判決的權力不在行政部門並且決計不能以政府的偶然的意見而轉移的。聯合國不能請求取消一個判決。第一委員會討論過爲人道計去設法挽救那些被判決者的可能性；但是當一個法庭將一個案件判決了以後，並且在那個判決將要執行的時候，那個國家的政府是沒有權力把它來取消的。

二二．手續並不是這樣的；但是幾乎沒有人曾對於這個手續加以注意。例如有大赦和特赦的辦法，而一般的說來，這些是立法部門的事。有些國家的憲法有時亦規定將減刑的權力交與行政部門；在這種情形下，它可以減輕已經判決的刑罰。但是這些緩刑的辦法，不是一個政府非採取不可的。倘若一個政府必須採取這種辦法的話，那麼法庭的判決就等於沒有意義了。請求希臘政府使用特赦權的代表團正是那些經常攻擊希臘政府的各國的代表團；它們忘記了那種權力是一種寬容的措施，我們是沒有法子去強迫一個政府使用這種權力的。無論如何，

¹見大會第四屆會正式紀錄，補編第八號。

²關於這個問題在第一委員會中舉行的討論，見大會第四屆會正式紀錄，第一委員會第二七五、二七六、二七八〇、二八二至二八四、二九三至三一一等次會議。

這些攻擊希臘政府和繼續威脅希臘獨立的國家，是最不應當要求希臘的仁惠的。

二三. Mr. Castro 追述薩爾瓦多代表團曾向第一委員會提出一個決議案草案，它簡單地建議第一委員會的主席和副主席應與希臘代表進行磋商，使希臘代表們於明瞭在進行辯論時代表團所發表的意見以後，可將辯論的傾向轉達於他們的政府，因此可以使希臘政府本身，不是因為聯合國方面所施用的任何壓力，能作最適當的和最與正義相符合的決定。薩爾瓦多代表團最多只能做到這一步；它不願意要求希臘或任何其他國家去撤消它的法院的判決。

二四. 薩爾瓦多代表團因此亦將投票反對蘇聯的第二個決議案草案。

二五. Mr. BEBLER (南斯拉夫) 先要簡單地答覆捷克斯拉夫代表 Mr. Clementis 所提關於南斯拉夫政府的一項指控。

二六. Mr. Clementis 在第二四五次會議中曾說：南斯拉夫政府曾阻礙在南斯拉夫的希臘難民再度遷移前赴捷克斯拉夫，並且南斯拉夫政府曾禁止他們隨帶的動產和什物前赴捷克斯拉夫。Mr. Bebler 對於這個指控加以否認。在居留南斯拉夫的希臘難民三六, 〇〇〇名的總數中，祇約有二, 五〇〇名至三, 〇〇〇名曾表示願意前赴捷克斯拉夫、南斯拉夫政府曾採取各種能便利他們行程的步驟。

他們的行程確曾略有遲延，但那是因為匈牙利政府的關係。不但如此，南斯拉夫政府曾允許那些難民隨帶屬於他們私人的任何財物，被扣留在南斯拉夫的唯一財物，乃是他們由多少有投機性的商業交易中得來的財物。

二七. 因此，南斯拉夫政府於過去與未來均不阻止凡表示願意出境的希臘難民的行程。

二八. Mr. Bebler 於是提到希臘問題，並追述 Mr. Tsaldaris 所提 (第二四四四次会议) 關於在希臘壓制並不嚴重的言論。

二九. 由幾千已在南斯拉夫的或正在往南斯拉夫途中的難民所獲得的情報，證明了事實是正相反的。在過去幾千年中，尤其是在過去幾個月中難民入境的數目很大，並且他們仍繼續大批前來。他們談到各項無法形容的恐怖，雅典政府的軍隊在希臘全境，特別是在斯拉夫馬其頓地方，所施壓制及恐怖行爲。

三〇. 大家看到男女老幼攜帶他們所有的動產和畜類，從那個所謂的民主模範的國家邊境內逃出來，這是很可遺憾的一件事。

三一. 那些難民談話紀錄可以充滿一厚本書。Mr. Bebler 宣讀了一位希臘難民 Spiro Stecor 的談話，(German 村的一個商人)，作為一個例子。那位難民說在八月十四日民主部隊退出了

以後，保皇黨部隊隨即進入他們的村落。成羣結隊的士兵闖入住宅，肆意搜索一切他們所要的物件——衣服、油脂、乾酪、羊毛、豆類以及其他物件。有許多軍曹並且甚至於有許多軍官亦常常有參加搶劫的。所有贖物均載上汽車駛去。在許多村莊內，農民們的柴和玻璃窗都被搶走。倘若物主提出抗議，往往就地即把他殘殺了。例如，有一個人叫做 Done Tanev 的，就爲了問士兵爲什麼要取他的衣服，因而被殺。

三二. Mr. Bebler 繼續敘述被當局拘捕的幾百人的命運。在希臘軍事法庭中進行的無數審判案件，通常結果總是宣判死刑的。

三三. 他於是談到自八月八日到二十二日在 Florina 舉行的審判。大約有七十二位 Sorovic 村莊和 Xinon Neron 小村落的居民是被告。在那些村民的審判中，在軍事法庭作證的主要人證是警官 Panagopoulos 少校。在這七十二位被控的村民中，有五十一位被判死刑的。

三四. 在許多次中，自願投降的游擊隊甚至於並沒有被交軍事法庭審判。關於這一點，Mr. Bebler 舉一個他認爲是特別可怖的例子。一九四九年八月三日，雅典軍第九師在 Negovani 村附近山中發現了一個游擊隊的醫院，內有負傷的士兵一百五十名。保皇黨部隊襲擊他們，並且將他們中若干人割去了耳鼻以後，將他們全體割喉處死。

三五. 關於在那些軍事法庭中所採用的程序問題，Mr. Bebler 提到了一份雅典的報紙 Akropolis 在七月九日所登載的一個報告，那個報告中說，這種審判的進行像演電影一般快，這是很普通的；證人們列隊前進，每隔五分鐘即有人作證一次，並且沒有其他任何人——被控告者或辯護人——提出任何問題或任何意見。

三六. 但是，在目前的希臘境內沒有被判處死刑，不是說就能倖免於死亡。在希臘的監獄中或集中營的，人是很容易死亡的，並不需要被判死刑。最近發生的一樁案件是一位藝術家並受聘 Rizospastis 的新聞記者 Georgis Lambrinos 的案件，他是在 Lamia 的監獄中受酷刑後而死亡的。

三七. 在集中營裏面的生活狀況，無寧說是一種在死亡線上掙扎的狀況。Mr. Bebler 提到最近在 Makronisos 所發生的事。在那個島上的被放逐者三, 三〇〇人中，有六〇〇人於十月十二日被轉送到所謂的感化營，這個名詞是從希特勒那裏借來的。大家應當記得在德國曾有感化營，叫做 *Umbildungslager*。

三八. 當他們到達了集中營以後，感化工作即行開始。這些被放逐者就奉命聚集在庭院

中，被問些有挑撥性的問題。衛兵們叫凡是希臘國民向前走一步，凡是賣國者仍站立不動。因為沒有人向前走一步那些衛兵們就奉令將全體被放逐者毆打。這樣的動作會歷幾小時之久。經過這樣殘暴的動作以後，結果有幾十位被放逐者受傷，有幾個受重傷。有三個因傷致死。

三九。Mr. Bebler 懷疑在這種狀況下，大家是否還可以說聯合國對於這種狀況是可以不去管它的；是否能夠像薩爾瓦多代表方纔所說的一般，主張根據憲章第一條而建立在發展和鼓勵尊重人權和基本自由的原則上面的，本組織可以對於在希臘所施行的集體恐怖行動置之不理，誰都不能說這種以征服者對寄同情於被征服者的人施行報復手段為唯一理由的殘暴壓制行動，可以使希臘的輿論安靜下來，並改善巴爾幹鄰國間的關係，尤其是大家都記得這種報復手段在馬其頓斯拉夫少數民族居留的區域尤為殘酷，這個民族因與南斯拉夫人民有血統上和語言上的聯繫，其所遭受之痛苦是沒有不使南斯拉夫人發生同情的反響的。

四〇。這許多事實是不應當被忽視的。將它們暴露出來是一種神聖的任務。

四一。南斯拉夫代表團在這種精神的號召下，所以贊成主張頒佈一個大赦令的蘇聯決議案草案(A/1063)(a)，和為在希臘被判死刑的反希特勒戰爭中的九位希臘英雄請命的決議案草案(A/1080)。

四二。Mr. Kiselev (白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國)追述在第一委員會中，希臘政治獨立及領土完整所受威脅及提出於大會決議案草案兩個問題，都是經過冗長討論的。

四三。各地明達人士均懷疑為什麼在希臘仍舊沒有和平，為什麼在那個國家內每天仍有將愛國志士處死刑的事件發生，為什麼這些問題雖經過去三屆會議討論過，仍舊列在議程上面。為討論這些問題，大家已經耗費了很多的時間。決議案已通過了許多，但是在希臘的內部情形仍舊日趨惡劣，而它與鄰國間的關係仍舊與從前一樣的緊張。

四四。希臘人民尋求一個公平和光榮的和平。協助希臘人民在那個國家內恢復和平及繁榮是聯合國的任務。希臘問題必須根據希臘人民及國際和平與安全的真實利益去謀求解決。

四五。Mr. Kiselev 深切地相信：倘若美國和英國能夠放棄它們的自私和貪婪的政策，對於希臘在戰略上的親善，並且能夠停止供給君主法西斯政府以軍事或其他援助的話，那麼希臘問題早就可以獲得解決了。

四六。但是，美國和英國的干涉希臘內政仍繼續加緊進行。若以目前的情況而論，那個

國家幾乎喪失了它全部的政治獨立和國家主權那種干涉的意義就表明了。在希臘民主自由的沒落，內戰的發生，國家經濟受外國的控制，及生活程度顯著的降落。希臘人民遭受匱乏和饑饉的痛苦。工人階級的情形是這樣的嚴重，就是右派報紙亦不得不承認。例如，在一九四九年五月十四日，與官廳和所謂的人民黨有密切關係的 Akropolis 報紙曾說饑荒已經到危險的程度，而全國正在一種不能想像貧乏狀況的控制中。那份報紙又說在克里特島的某些地方貧乏的狀況是非常的嚴重，那裏的居民因為他們房屋被毀，祇能像原始人民一般住在土屋內或是像在 Herakleion 的人一樣，住在窰洞內。在伊庇魯斯，難民們在露天過冬；有許多住在古代的廢墟內。而且這並不能完全歸咎於游擊隊。各省當局正向着政府請求緊急救濟，因為他們所忍受的匱乏和饑饉的痛苦，是無法形容的。

四七。這是幾百萬痛苦的希臘人所發出的哀號，這些人每日都在為着建立一個真正民主希臘的鬪爭而犧牲自我。目前情況已經到了一個不可收拾的地步了。希臘人民為民主自由及希臘國家獨立曾固執地與英美帝國主義者及希臘君主法西斯主義者作戰。他們對於國內發動派和外來強暴的抵抗是一年比一年的強烈。這便使統治希臘的法西斯黨徒發生暴怒。他們在想到他們為所犯的罪行將受到嚴厲的懲罰時，感覺到一種困獸的恐懼心理。他們徒然希圖破壞希臘人民的意志，而在這樣做的時候，他們就實行消滅所有進步和民主分子和進行集體政治謀殺的工作。

四八。蘇聯代表曾一再指出在希臘所發生的恐怖，是由美國駐希臘特派團所鼓勵發動的，雖然施行迫害手段的直接工具是成為所謂公安部的一部份的憲兵和警察。

四九。根據報章的消息，警察部隊共有三〇,〇〇〇人，係完全由美國指揮供給的。最近，大家都注意到與一般的判決比較起來，死刑的比例提高了很多。任何人在軍事法庭中受審的，除非他宣佈拋棄民主的理想，或出賣游擊隊或共產黨，是一定判處死刑的。

五〇。Mr. Kiselev 歸納在希臘報紙上所發表的各項情報，他說自從一九四八年八月至一九四九年三月中，在希臘有三八〇人遭鎗決四五二人被判處死刑，三三〇人被判終身勞役或各種有期徒刑，並有四,七六四人被捕。自從一九四六年六月至一九四八年的上半年中，單是軍事法庭就曾宣佈了一,六〇〇人死刑，那些死刑均已被執行了；而有一〇,〇〇〇希臘愛國志士曾為政府代表或君主法西斯武裝黨徒所殺

害，並未經過審判手續。有七萬餘希臘民主人士被監禁或流亡於各島。在被鎗決的人中間，有許多人是與德國佔領軍作戰時以英勇的事蹟著名的。那些法庭對於被控者的年齡和家庭負擔，都不予顧及。例如，有一位寡婦，是三個幼童的母親，並且她有一個兒子在國家軍隊中服務的，亦被判死刑而遭鎗決了。再舉一個例子，有一位老年人，從前做過律師、國會議員和希臘某一省的省長、並曾為自由黨黨員，亦遭逮捕而被送到監獄裏去。這位不幸的老人，雖然已經有八十一歲，也在當天晚上就被鎗決了。

五一．雅典警察在消滅民主分子的工作中採用了一項新方法，就是在祕密警察的刑房裏面發生自殺和暴死的事件。當工會領袖 Mr. Papanikos 在一個警察密室中被殺後，他們將他的謀殺案粉飾成一個自殺案的時候，所有各國家都發生激烈的憤慨。雅典報紙曾報告一個案件，據稱有一位六十二歲的女服裁縫，因擾亂治安罪而被捕，並在警察局特務組的辦公處跳窗“自殺”云。

五二．希臘君主法西斯者在迫害了共產黨以後，覺得尚不滿意，他們更進行迫害所有懷抱民主信念和所有與左傾黨派有任何關係的人。這樣，Corinth 軍事法庭曾將一個做律師和社會主義黨黨員的人判處死刑，而 Chalcis 的軍事法庭正在審判一位左翼自由黨領袖和一位自由黨的創辦人。

五三．Mr. Kiselev 繼續徵引 Bradini 報的記載，該報在一九四九年二月會宣佈，在前一天在雅典有六個人遭鎗決，他們因觸犯公共治安法令為 Kastoria 及 Florina 的軍事法庭判決處死。那個報紙並曾報告有二十三人於二月十六日和十七日遭鎗決。不但如此，有一個希臘通訊社曾稱：Piraeus 的特別軍事法庭曾將八人判處死刑，其中四人係婦女。凡此種種，都表示在雅典的君主法西斯政府和英美法西斯主義者，已決定在該國各地繼續進行殘忍的流血和恐怖統治。被判決者的親友已向世界輿情請求制止執行那些死刑，因為祇有這樣纔能在希臘恢復急需的和平。

五四．Mr. Kiselev 於是提到一位比利時人 Mr. Laroque 的證詞，他曾告訴 La Nation 報說：在一九四六年中有八萬希臘公民被控，但是希臘政府對於與佔領軍合作的附敵份子，卻沒有採取任何措施。這樣，前曾在附敵政府中任首相的 Mr. Rallis 竟以希臘國旗覆棺埋葬，而若參加抗敵運動，則反認為一種嚴重的罪行 Mr. Laroque 指出在 Piraeus 的一千工人中，祇有十五人獲得他們所申請的良民證。祇有那些支持

右派活動的人纔有自由。恫嚇與任意拘捕案件層出不窮，日有增加，並完全以告密方式為審判案件的根據。一九四七年中，有二千餘人遭鎗決。Mr. Laroque 曾作結論說：在那一年中被殺害的人比在德國佔領的三年中被殺害的人更多。

五五．當 Mr. Tsaldaris 和 Mr. Pipinelis 說他們僅鎗決觸犯普通法的人的時候，他們是以圓滑的偽善來否認這些事實。這些法西斯法官們認定所有期望希臘獲得自由民主和獨立的希臘人民，都是犯法的人。

五六．為停止繼續發生流血事件起見，大會應通過蘇聯所提的決議案草案 (A/1063)。這是大會要履行它的任務和協助恢復希臘國內的和平與繁榮的唯一途徑。

五七．Mr. Kiselev 於是提到聯合國巴爾幹問題特別委員會的報告書。

五八．澳大利亞、中國、英國和美國代表團在第一委員會中所提的並由該委員會所通過的決議案草案，贊成特別委員會的措施，並指控阿爾巴尼亞和保加利亞曾以精神及物資援助供給希臘游擊隊的活動。蘇聯代表及其他的代表們曾在第一委員會中證明了那些指控是矛盾的。那個決議案草案的提案人在企圖證明阿爾巴尼亞和保加利亞有破壞國際和平和威脅希臘政治獨立及領土完整的行為時，其目的無非是要掩飾他們自己對於希臘政事的干涉，並且要使世界的輿論忘記美國本身正以援助供給希臘政府，美國正設法將希臘變成一個軍事根據地。

五九．由慎重挑選的個人所組成的特別委員會，已經實施了美國和英國所付託它的一切任務；它曾向聯合國提出一個報告書，那個報告書中並未載有半點實情，但是很技巧地掩飾了英美對希臘的干涉行為。但是，那個委員會未能完成一項任務；它未能將美國和英國的勢力和控制力量展佈到阿爾巴尼亞及保加利亞去。這一項任務已經證明了是它能力所不及的。

六〇．倘若要估計所謂的聯合國巴爾幹問題特別委員會的工作的真正價值，大家必須注意負責視察希臘邊境的六個觀察小組的成份。駐薩羅尼加路透社的記者曾經指出，所有的觀察員都是軍人，雖然他們都是穿普通人衣服的。每一個小組都駕駛裝有無線電的吉普車。他們都佩着黃色臂章，上有黑色“UN”字樣。那些觀察員，共有一一三人之數，都是英國、澳大利亞、法國、中國、巴西及美國國民。外國的報紙曾公開的說明，他們都是屬於他們本國情報局的人。大家不難想像這些觀察員可能獲得的結論。

六一．因此，特別委員會變成了一個美國向外發展政策所利用的恭順的工具，這是很自

然的事。一位聞名的反動派新聞界人士 Walter Lippmann 曾明白說明希臘是美國進攻蘇聯的一個極有用的根據地。那些觀察員的活動的目的，乃是為美國軍隊和希臘參謀本部收集情報。特別委員會的活動，是完全為了要證明希臘君主法西斯統治集團所捏造關於阿爾巴尼亞及保加利亞的誹謗是有理由的，並且很明顯的這些活動，確已使巴爾幹的緊張狀態變本加厲。

六二。雅典政府曾以散佈這種誹謗的方式來企圖誘惑世界公共輿論，使大家相信阿爾巴尼亞在威脅希臘的政治獨立及領土完整。華爾街的代表 Mr. Cohen 藉着報紙和無線電的協助，常在大會和第一委員會中散佈這種誹謗。特別委員會並未設法實施大會所交付它的任務；它祇設法實施美國外交部所交付它的任務；那個任務是儘可能盡量收集對於保加利亞，特別是對於阿爾巴尼亞的控訴和誹謗，無須顧到它們的來源，並且遇必要時，可以捏造此種情報。特別委員會的報告書中就載有若干毫無根據的控訴，

六三。各國政府所發表的許多文件中，其中美國和英國政府所發表的亦在內，證明了希臘法西斯政府對於阿爾巴尼亞的指控是怎樣的不真實。阿爾巴尼亞人民政府的和平及態度及希臘民主軍隊的行動，曾遍及於那些與阿爾巴尼亞距離遙遠的區域，如白落僕尼塞斯 (Peloponnesus)、塞拉斯 (Thrace)、薩摩斯島和克利脫島等地，這個事實都證明了那些指控是不確實的。

六四。事實上，只有英美的龐大專利勢力，纔在進行干涉希臘內政。紐約時報在一九四九年三月二十五日曾稱：希臘是試驗美國對於其他各國政府的一種實驗。因此，希臘就變成了一個軍事的試驗場。

六五。自從一九四四年十一月到一九四九年九月終止，雅典政府的武裝部隊曾在阿爾巴尼亞犯了一五六五次的武裝挑釁行為或突擊活動，其中八二六次係在陸地上，六五七次係在空中，而六十四次係在海上發生的。從一九四八年十一月一日至一九四九年九月二十七日止，希臘政府軍隊在阿爾巴尼亞境內犯了四九二次挑釁行為或突擊活動，二二〇次係在空中，十次係在海上發生的。在同一期間內，有所謂的希臘國家軍隊士兵三三四人曾侵入阿爾巴尼亞領土深入四百公尺。在其他案件中，在一九四八年六月、七月、八月間曾有不知數目的士兵在飛機與大砲掩護下，侵入阿爾巴尼亞二公里。在同一期間內有七，一三二，顆砲彈及六四〇顆迫擊砲彈會射入阿爾巴尼亞領土內遠達四公里。曾有四百七十一架飛機飛越阿爾巴尼亞領空，並有若干次曾轟炸或以機鎗掃射平民。在

那幾次的武裝侵略中，有阿爾巴尼亞士兵及軍官十八人死亡，十五人受傷。平民有七人死亡，牲畜死的很多，並有房屋十五所被毀。在同一期間內，君主法西斯侵略者在阿爾巴尼亞領土內損失士兵或軍官八百餘人，其中死者三十七人及傷者十八人尙未經其同伴領回。有希臘軍官及士兵七十五人，在阿爾巴尼亞領土內攜帶武器被俘。

六六。君主法西斯主義者阿爾巴尼亞的挑釁行為發生的次數，因希臘的內部情形與外交形勢的變化而不同。一九四五年夏季，當希臘政府準備真正向阿爾巴尼亞，特別北伊庇魯斯，進攻的時候，發生挑釁行為的次數尤甚多。一九四六年夏季，當雅典政府在巴黎和會中提出對阿爾巴尼亞的要求時，和一九四六年冬季，當雅典政府在安全理事會中指控保加利亞及阿爾巴尼亞支援希臘游擊隊及干涉希臘內政¹的時候，發生挑釁行為的次數也很多。一九四七年夏季，當安全理事會在研究希臘邊境事件調查團報告書²的時候，並當希臘政府請求美國和英國援助以及請求安全理事會對於它所稱曾干涉希臘內政的北鄰各國採取憲章第七章所規定的辦法³的時候，所發生的挑釁行為的次數亦是很多的。最後在所謂的聯合國巴爾幹問題特別委員會到達希臘的時候，那些挑釁行為次數又增加了。一九四九年八月，當君主法西斯軍隊在大會舉行第四屆會議的前夕，依照了英美帝國主義者所擬定的計劃在進行利用壓力、威脅、訛詐及誹謗運動以後，進攻阿爾巴尼亞人民共和國的時候，那些挑釁行動就變成了公開的侵略行爲了。

六七。一九四九年八月二日君主法西斯軍隊在飛機與大砲掩護下，進攻在 Velishta 區域的阿爾巴尼亞邊境軍隊駐紮所，佔領了阿爾巴尼亞領土的一部份。在整個的八月份中，有繼續增加的君主法西斯軍隊，在美國 Van Fleet 將軍指揮下，連續對阿爾巴尼亞領土進攻。有戰時編制的七個師集中在阿爾巴尼亞邊境。三個旅侵入阿爾巴尼亞並佔領了戰略上高地據點；有一七八架飛機參加並侵入阿爾巴尼亞十三公里，轟炸並以機鎗掃射鄉村及平民。阿爾巴尼亞的鄉村曾遭砲彈五，二五一發轟擊。

六八。阿爾巴尼亞人民共和國的軍隊曾阻止了侵略者所有的攻擊，並曾勇敢地保衛了他們國家的領土完整和政治獨立。

¹ 參閱安全理事會正式紀錄，第一年，第二輯，補編第十號，附件十六；補編第十號甲，附件十六甲；補編第十一號，附件二十。

² 參閱文件 S/360。

³ 參閱安全理事會正式紀錄，第二年，第七十一號。

六九. 在一九四九年八月中君主法西斯軍隊對阿爾巴尼亞所進行軍事行動的侵略性質，已經由在報紙上所發表的無數次的半官方言論及報告證實了，在阿爾巴尼亞做俘虜的君主法西斯軍官及士兵們，曾明說他們是奉命進攻阿爾巴尼亞的。進攻阿爾巴尼亞的計劃是由英美帝國主義者擬訂的。在美國領導下，並經其他某數政府同意，那個計劃被交付希臘君主法西斯運動去執行。

七〇. 白俄羅斯代表團認為根據特別委員會報告書所載結論而提出的第一委員會的決議案草案，經不起嚴格的考慮，應當予以拒絕。

七一. Mr. Kiselev 追述蘇聯所提的決議案草案(A/1063)中的條款，並說那個決議案草案是根據一種欲解除國際關係中的緊張情勢，在巴爾幹重建和平及結束在希臘的血浴的誠懇願望而提出的。希臘人民必須獲得享受充份民主權利和決定他們自己命運的機會。

七二. 白俄羅斯代表團將投票反對第一委員會的決議案草案，並將贊成蘇聯決議案草案。

七三. Mr. Sarpër(土耳其)說：他本不預備在大會中對於一個已經在第一委員會中充份討論過的問題參加辯論，但是他覺得他不得不對於蘇聯代表在第二四四四會議中所提出的一點問題加以闡明。

七四. Mr. Vyshinsky 曾說：蘇聯有證明希臘的叛徒曾由希臘北鄰各國以外的國家獲得武器的某種文件。Mr. Vyshinsky 所舉的三個國家中包括土耳其在內，雖然他曾接着說他當然不能保證那些文件的真實性。在第一委員會的討論中，Mr. Vyshinsky 曾提出同樣的言論。

七五. 為消滅某些人心目中或尚留着的任何疑慮起見，Mr. Sarpër 重述土耳其代表團在第一委員會中業已提出的說明。Mr. Vyshinsky 所提出的指控是完全沒有根據的。從來沒有任何武器或軍用品自土耳其經過任何路線運交希臘叛黨，甚至於由走私方法運去的也沒有。

七六. 甘介侯先生(中國)追述在和解委員會尋求阿爾巴尼亞、保加利亞、南斯拉夫三國政府與希臘協議的和解基礎失敗了以後，中國政府曾與澳大利亞、英國和美國代表團聯合提出二個決議案草案，這二個草案已為第一委員會通過，並提出於大會。

七七. 決議案草案 A 主張和平解決希臘問題，而決議案草案 B 的目的是為遣送希臘兒童回籍。後一個草案是為第一委員會一致通過的，而前一個草案是經過絕大多數同意而通過的。甘先生請求大會通過那兩個草案。

七八. 對於那二個決議案草案的內容，已經有過極詳盡的研究和充份的討論。決議案草案 B 有關一個純粹的人道問題。它是完全沒有任何政治考慮的。他希望那個決議案草案亦能獲得大會一致通過。決議案草案 A 所載的各項辦法是大會為保障希臘的政治獨立與領土完整所應當實行的最低限度辦法。

七九. 在第二四五次會議中，對於波蘭代表團所提應允許阿爾巴尼亞代表在大會中陳述意見那個提案，曾發生許多爭議。那個提案曾為主席裁定與程序不合，大會沒有聽取阿爾巴尼亞代表陳述意見的機會，但是有許多代表曾在第一委員會中聽到阿爾巴尼亞和保加利亞代表的言論和他們對於各個問題的答覆。

八〇. 為沒有聽到那些言論及答覆的代表們的利益計，甘先生將略述保加利亞和阿爾巴尼亞代表們所提出的奇怪的意見，那些意見是在大會中為若干代表團所支持的；將那些意見重行提出來，同時可以充份闡明整個希臘問題，並指出一個有效地解決那個問題的辦法。

八一. 第一個意見是阿爾巴尼亞、保加利亞及其他國家從希臘擄走希臘兒童是有理由的，因為它們會供給那些兒童以較良的待遇，並且因為那些兒童在那裏比在他們家裏更為快樂。是否那些兒童確實獲得較良的待遇，和是否他們確實比較快樂些，大家都不知道。通常說起來，兒童與他們的父母分離了以後，是不會快樂的，但是無論如何，誰也沒有因為準備供給他們較良的待遇和使他們比較能快樂些而將他們從他們的國家和他們的父母處擄走的權利。倘若接受了這個論據，那麼誰都可以到他的鄰居家裏將兒童擄走，因為他想他的鄰居沒有充份照顧他們，或使他們獲得應有的快樂。

八二. 一個鄰邦更沒有權利從另一個國家內將兒童擄走，並教育他們使他們相信他們自己的政府是人民的敵人。有許多兒童甚至已被武裝起來，與他們自己的國家作戰。阿爾巴尼亞和保加利亞所提的理由，是那些兒童很自然的受到了他們所在地革命環境的影響，但是這並沒有證明他們有權來將兒童從他們自己的國家內擄走，並將他們放在一個與他們自己國家敵對的革命環境中。

八三. 由阿爾巴尼亞及保加利亞所提出的並由在大會中若干代表團所支持的第二個危險的意見是希臘現有的可憐的狀況，應由希臘自己負責。換一句話說，就是以保加利亞、阿爾巴尼亞和羅馬尼亞為行動根據地，並且從那些國家獲得武器和物資的游擊活動，應當由希臘而不是由阿爾巴尼亞、保加利亞和羅馬尼亞負責。

八四. 阿爾巴尼亞和保加利亞的代表們, 和支持他們的若干代表們曾辯稱: 在希臘的游擊活動問題的解決辦法, 是要以希臘內部問題是否能依照民主方法獲得解決為轉移。換一句話說, 理由就是說在那些政府所認識的民主一辭的定義下, 希臘政府不是一個民主政府; 並且說祇要希臘政府是不民主的, 游擊活動就無法避免。再確切地說來, 也就是說: 祇要希臘政府的形式不能獲得它的北鄰各國的贊成, 游擊活動就將繼續進行, 而希臘政府必須為所發生的一切事實負責。這個當然是一個荒誕的意見。倘若大家接受了這個意見, 那麼凡是不幸與共產主義國家為鄰的國家, 都將經常遭遇危險。因為在共產主義國家間, 一個民主政府就是莫斯科所認可的政府; 任何政府倘若沒有獲得莫斯科的認可的, 就被稱為一個君主法西斯政府或一個華爾街所控制的政府。但是要取悅於莫斯科是非常困難的。僅僅變成一個共產政府還是不夠的, 必須要變成一個共產國際情報局控制下的共產政府纔行, 換一句話說, 必須是一個共產政府, 而同時又願意遵奉莫斯科的命令。例如南斯拉夫政府是實行共產主義的, 但是從這個觀點上看來, 是不民主的。

八五. 中國代表團相信沒有一個國家有權對於一個鄰國政府的形式表示懷疑, 更無權去干涉鄰國的內政。偽裝為希臘游擊活動的阿爾巴尼亞及保加利亞對希臘的侵略, 必須立刻加以和解方法或其他和平方法予以制止。這是中國代表團與其他代表團聯合向那個委員會提出的兩個決議案草案的目的及原意。那兩個決議案草案規定有公平和實際的實施辦法。

八六. 因此, 甘先生請求大會通過那兩個決議案草案, 俾可伸張正義, 保全巴爾幹的和平, 並阻遏同時威脅世界其他各地的偽裝的侵略, 以免變成另一次世界大戰的起因。

八七. Mr. KATZ-SUCHY (波蘭) 說, 第一委員會所提的決議案草案是很熟悉的老調。大家不需要翻閱檔案或追述許多事實去證明其理由。這個新的決議案草案, 雖然有某些小的變化, 是與從前在大會中經多數同意通過的關於希臘問題的決議案相類似的。在這裏, 對於希臘鄰邦的控訴, 聯合國巴爾幹問題特別委員會的繼續, 和大會中的多數對於希臘政府的保證等又提出來說了一遍。

八八. 這些事實的重提, 使人得到一種印象, 就是他們在處理這個問題和提出解決辦法的時候, 表示完全不負責任的態度。倘若某些辦法不能解決一個問題, 那末就應當尋求新的辦法, 並提出新的解決方法, 這纔是合理的。但是, 大會的多數寧願繼續盲目追隨美國在這件

事中所採取的策略, 儘管決議案一九六 A (三) 未能提供改善這種不安狀態的有效辦法, 大會的多數仍願以熱烈的態度重行提出同樣的決議案, 這個表示他們對於真正的問題是如何的毫不關心。

八九. 第一委員會決議案草案的提案人和贊助者, 又認定這個決議案是根據特別委員會的報告書中所載的證據而擬定的。Mr. Katz-Suchy 以及第一委員會中其他代表們曾指明那裏所提出的證據是根據謠言、傳聞、偏見和惡意而產生的。

九〇. 他曾在第一委員會中指明, 特別委員會的目的是想出充份的證據來證明美國在希臘的政治目標是正當的。它的各項指控和結論是在事先準備好了的, 而所謂的調查不過是用來證實那些指控和結論而已。但是就是在這方面, 它亦沒有成功, Mr. Katz-Suchy 可以向大會證明這一點。

九一. 他可以詳細分析那個報告書, 使各位代表能看到它的矛盾的地方。它所得結論的臆度性質, 和英美觀察員的明顯的偏見。他可以再詢問各位代表們: 為什麼在特別委員會中陳述意見的一, 一〇五位證人中, 沒有一位的證詞對於希臘政府或對於所謂的觀察員的意見是不利的。他可以證明各位證人是受過恫嚇的, 所有的證人都是由希臘當局所供給的; 並且中間有許多是被判死刑而等待執行的。他可以提到在特別委員會聽詢意見的時候所採用的那種從來沒有聽到過的方法, 就是將證人們分為願意的與不願意的二種, 並且沒有向任何證人提出過一個為難的問題。他可以請各位代表在地圖上研究貝羅波尼色斯、色雷斯、阿靈巴山、薩摩斯和其他地點與任何邊界的距離, 而解釋到底是什麼人供給游擊隊以武器的。他可以提請大家注意觀察與軍事小組的特殊的成份, 其中六十一位組員中有四十一位是屬於英美國籍的。他可以提出證人們所稱由阿爾巴尼亞和保加利亞所供給的子彈和槍砲確切數字, 委員會的委員們對於這類證詞的真實性從來沒有提出過疑問。

九二. 大會現正被誘來以謠言當作事實, 並通過對於有普通智力的人是一種侮辱的結論, 當作是大會本身所提出的結論。但是無論有多少證據可以提出來, 證明特別委員會的進行工作具有惡意, 並且是代表美國外交發展的政策, 各位代表仍舊不能接受這些證據, 並將堅持這些證據是真實和公平的。

九三. 但是, Mr. Katz-Suchy 認為倘若他要不要虧負他做波蘭政府代表的責任的話, 他必須提出兩件事實促請大家注意。第一件事實

是那個決議案草案促請大會根據了極脆弱的證據來譴責三個主權國家。那個報告書的美國起草人及其他的支持者沒有提出令人滿意的證據，就說羅馬尼亞亦必須在譴責之列，並不是因為他們找到了羅馬尼亞曾協助希臘游擊隊或供給游擊隊以武器的證據，而是因為特別委員會的觀察員們曾聲稱他們證實了自由希臘廣播電台是建立在羅馬尼亞境內的，和羅馬尼亞有一個援助希臘人民的委員會。Mr. Katz-Suchy 請問，任何一位誠實的人是否可以把這些事實當作證據。

九四。他請大家注意的第二件事實，就是在希臘所發生的事件與那個報告書對於那些事實所提供的解釋之間，很顯然是不配稱的。特別委員會藐視了大會作有正確判斷的能力，並完全不採取合理的態度，希望大家能相信使希臘民族遭遇這樣多的痛苦和損失的在希臘境內所發生的悲慘事件，是由外來援助所引起的。

九五。波蘭代表邀請各位代表對於用現代武器——自最新式英國燃燒彈、戰車以及重轟炸機——作戰三年之久的希臘國內所用的軍備和武器與所稱由阿爾巴尼亞及保加利亞供給的供應品作一比較。所有那些所稱的供應品僅等於在這次戰爭中所使用的武器總數百分之一中的一部份而已。即使被控的兩個國家能將它們所有的武器供給希臘游擊隊，這些仍舊將少於美國遞交希臘的軍事器材總數的百分之一。我們很難相信希臘游擊隊能與擁有二〇六，〇〇〇人及有最現代化武器配備並有在幕後支持雅典傀儡政權的英美勢力援助的希臘軍隊挑戰至三年之久。

九六。Mr. Katz-Suchy 所提言論的唯一理由是要使各位代表們在將這個決議案草案付表決以前，能夠考慮到通過這個草案的危險意義，和對於聯合國、阿爾巴尼亞、保加利亞及羅馬尼亞，以及對於和平目標行將產生的不公平後果。

九七。解決希臘問題並不需要提出請求供給理由或實行雄辯。這裏有很多的資料和數字可以證明事實的真相，並且有許多關於政策的言論是這樣的顯明、輕傲和粗鄙，是無需加以批評的。他的意思是指杜魯門主義和援希方案中的數字。

九八。美國公司已經接收了所有希臘的主要工業。希臘已經變成了一個美國的殖民地，並且在希臘內戰中的軍事行動是完全由美國軍官所控制的。美國的軍事、政治和經濟特派團決定了希臘人民生活的各方面。無論他們對於特別委員會的報告書能夠說些什麼，也無法改變希臘已經失掉了它的政治獨立這一個事實。

九九。在那個決議案草案的提案人和支持者中間，沒有一位對於這個問題有什麼疑問。凡曾訪問過希臘的每一位觀察員都能證實這個事實。最近曾訪問希臘的一位記者，哥倫比亞廣播公司的歐洲新聞局主任 Howard K. Smith 在一本書叫做歐洲現狀的中說沒有人人在保護着希臘的民主制度，因為希臘的民主制度是根本不存在的。在希臘的民主制度是一種紙面文章，並且在雅典和薩羅尼加外國人居住的旅館區域四圍四分之一英里半徑範圍以外，就是這種紙上文章都不存在。並沒有人人在保持着希臘的獨立，因為希臘根本就沒有獨立。

一〇〇。Howard K. Smith 與紐約先鋒論壇報的 Homer Bigart 都同意一切關於保障希臘民主與獨立的聲明不過是一種掩飾而已。

一〇一。另外一位美國的觀察員 John Gunther 曾於最近訪問希臘，並在他的一本書鐵幕後中專有一章叫做“在希臘的美國戰爭”亦表示類似的意見。Mr. Gunther 極度關懷他的敘述可能引起美國讀者的震驚，因此他對於希臘的情形和希臘依靠美國的程度曾極謹慎地以溫和的辭句去敘述。雖然如此，他說希臘完全是一個美國的傀儡；華盛頓的美國會最後決定重要政策方面與雅典的希臘國會相比較，倘若沒有更大的權力，至少亦有同樣的權力；並且美國玩弄政治的程度使凡未經美國認可的希臘內閣不能繼續執政。

一〇二。這些意見是兩位聞名的美國著作家所發表的，但是即使是希臘人亦有許多表示同樣的意見。一九四九年十一月十八日的紐約郵報曾發表美國國務院司長 Mr. George McGhee 曾接見一組由雅典自由派報紙 *Vima* 的負責人 George Exintaris 領導的希臘重要人士，他們是以私人資格來訪問美國的。該組人員與 Mr. McGhee 舉行了一次冗長的會議，那時候 Mr. McGhee 正將出國出席美國的駐外大使會議。他們曾說 Alexander Diomedes 首相的政權對於政府現有的普遍的腐敗狀況，任用私人，庸弱無能和逃避國稅的情形完全沒有能力來對付。他們曾告訴 Mr. McGhee 說當時正有一個用武力來進行的政變在醞釀着，並且一個軍人專政的局面將被建立起來。

一〇三。在那個報告同時並揭露遠在一年以前美國國務院曾準備了一個從未發表過的報告書，其中曾建議取消希臘的國會，並建立一個由有幹才的文人組織的超黨派政府。

一〇四。大家不要以為在希臘傀儡與他們的美國人間並沒有衝突，但是在這種衝突中，傀儡們通常總是輸的。

一〇五。支持雅典政府意見的在紐約希臘裔美國人所主辦的日報 *Ethnikos Kirix* 在它的

一九四九年十一月十五日出版的報紙上敘述一樁極有趣味的事件。似乎國家經濟部部長 Mr. Mavros 和國外貿易局長 Mr. Terrel——經濟特派團中的一位美國人——關於希臘部長的權力範圍問題發生了意見衝突。結果，Mr. Mavros 就提請辭職了。

一〇六. Mr. Katz-Suchy 希望大家停止關於希臘獨立和民主的圓滑的議論，因為希臘人民已經失掉了獨立和民主了。

一〇七. 但是，希臘雖然已經失掉了它的政治獨立，希臘居民卻仍然存在，並且那些互相作戰的並非美國人而是希臘人。美國政府正指揮着戰事的進行，繼續着兇暴的自相殘殺的鬭爭，將武器輸入希臘，並經常地火上加油，使得能照美國政府的決定使戰事繼續蔓延下去，但是一般蒙受苦難、飢餓以致於死亡的人卻是希臘人，並非美國人。這是大會所應考慮的真正問題。

一〇八. 這事的開始是在一九四四年十二月中，是在希臘民主軍隊順利驅逐了納粹侵略者以後，英國軍隊佔領希臘的時候。英國干涉希臘內政的目的是要從希臘人民的手中挽救希臘君主法西斯主義者的所應得的厄運，並且同時能在希臘根據了英國在世界那一部分的戰略利益，建立一個親英的政府。

一〇九. 在英國刺刀的威脅下舉行了選舉。那次選舉是用來證明 Tsaldaris 政府是代議政府，並且是根據了自由選舉的結果而執政的。但是，有許多目睹那次選舉的人，包括幾位英國國會議員和美國國會議員在內，都說那些選舉是前所未聞的最大的欺騙行爲。在舉行選舉以前發生了恐怖事件。在三個月以內，有一、五〇〇希臘民主人士遭法西斯主義者謀殺了。EAM 曾一再提出警告謂這種方法將引起內戰，恐怖事件必須停止，但是希臘法西斯主義者和他們的英國保護人充耳不聞。於是不能避免的事情就發生了。那些曾英勇地與納粹侵略者作戰的人就不得不再度武裝起來來保護他們的生命與自由。因此，希臘君主法西斯主義者在英國政府的援助和煽動下，在三年以前就發動了希臘的內戰。

一一〇. 可以稱爲華爾街代表團代表的 Mr. Cohen 曾在第二四四次會議中試作歷史的敘述。Mr. Cohen 也許應與他的鄰座 Mr. McNeil 作一次商談，Mr. McNeil 可以告訴他從前由英國人協助推翻在當時是執政的一個希臘政府是什麼樣的一個政府，那個政府是否是由所有民主黨派包括 EAM 在內所組成的一個聯合政府。Mr. McNeil 也許可以告訴 Mr. Cohen 他是在一九四五年到達希臘的，曾操縱某一個希臘政府的組

織成份。Mr. Cohen 爲交換情報起見，也許會告訴 Mr. McNeil 在一九四八年的緊要關頭，美國駐希臘大使曾迅速地促成組織一個新政府，以便至少可以向大會說它是一個新政府。在這樣地交換了情報以後，他們也許可以更正他們以前所發表的言論。

一一一. 在第一委員會的討論中，有許多發言人都提到希臘人民對於納粹侵略者的英勇鬭爭。在這些人中間有希臘的代表，他無恥地想將希臘人民對納粹的鬭爭作爲是希臘現政府的努力。大家都知道參加在英美庇護下的希臘現政府的人員是與爲他們祖國的自由而進行的鬭爭完全無關的。現在希臘的統治者對於盟國戰事方面的貢獻，是住在倫敦的 Mayfair 旅館內過着奢華的生活，或是以各種方法爲佔領國服務，但是總是使佔領者獲得鉅大利益的。英國的情報工作人員，與通常認爲是代表 Tsaldaris 派的作戰努力的 EDES 黨徒接觸後，發覺它僅由 Napoleon Zervas 和十四位軍官組成，引爲驚異。戰後，那一個集團徵募了各種流氓及無賴的協助來謀殺民主領袖。希臘自由的真正保衛者，那些使他們的國家獲得解放的人，都是屬於 ELAS 和 EAM 二個組織的人，這些人像他們在過去一樣，正在努力保護希臘來抵抗另外的一次佔領。

一一二. 這些人的愛國精神是從來沒有人懷疑過的。當英國人爲打擊納粹而需要在巴爾幹有一個盟友的時候，他們曾與 ELAS 發生接觸，他們曾將很多的武器供給 ELAS。但是，當英國人需要軍事和戰略的根據地和想以英國的佔領來代替納粹佔領的時候，他們就利用 EDES，就是所謂的白色衛士和皇軍，這些人從來沒有在任何戰場上作過戰，而是爲了法西斯主義者和英國人將來佔領希臘之用而準備着的。

一一三. 這次內戰的政治與軍事的各方面，和美國政府從英國人那裏接管這樁事件的情況，是與關於希臘邊境事件調查團如何組成的方式，及後來特別委員會的歷史一樣，都是無人不知的。大家也許記得自從一九四七年初起經一九四八及一九四九兩年中，希臘民主軍隊一直沒有停止過請求和解。當大會舉行第三屆會的時候，希臘臨時民主政府，雖然實際統治着希臘領土的三分二，曾發表一項請求，特別說明它準備作最大的讓步，俾可實行停戰，終止互相殘殺的戰爭，自當時到目前已有一年的時間了。它所以這樣做，並不是因爲它被擊敗了，而且儘管美國、英國和希臘參謀本部都自稱已獲勝利，它還是繼續着這樣做。它所以這樣做，是因爲它渴望建立和平，因爲它看到戰爭使希臘所蒙受的毀壞，因爲它覺得希臘人民

不應為美國戰爭的工具，而應享受較佳的命運，它曾以極誠懇的態度歡迎當時大會主席 Mr. Evatt 恢復和平的努力，並曾聲明將盡其全力來促成一個圓滿的結果。

一一四．美國和英國，以及最後並最重要的希臘君主法西斯政府都不曾採取一個合理及願意進行和解的態度。君主法西斯主義者沒有被允准採取這種態度。他們確曾對於毫無自衛力量的平民設法進行並施行報復手段；他們確曾毫不憐恤地毀壞村莊幾百處，並將殘酷的刑罰加於一般男女身上，這些人所犯唯一的罪行就是反對法西斯主義。但是君主法西斯主義者就是在他們的瘋狂行為中，偶然亦曾表示有神志清楚的時候。有若干至少曾發覺美國是利用希臘做美國新式軍用器材的試驗場，並且美國政府正需要一個希臘的內戰，使它所進行的干涉在美國的輿論之前顯得不是沒有理由的。

一一五．例如，希臘君主主義報紙 *Kathimerini* 在答覆希臘臨時政府的一個備忘錄的時候曾說，進行戰爭和互相殘殺的是希臘人民，因此應由他們自行迅速地並認真地考慮他們應當做些什麼，纔能停止互相殘殺。那篇文章的作者曾作結論說，他不便再將這一點明白申說，因為所牽涉的不僅是希臘人而已。因此，就是一個君主主義報紙在君主主義政權統治下亦不敢自由發表意見。

一一六．這裏應當指出，那一篇社論係在希臘民主勢力方面請求組織一個忠實的聯合政府的宣言發表幾個星期以後纔發表的。希臘民主軍隊因看到他們國家所受到殘酷的毀壞和它在經濟上的束縛，曾再度主張在和解的精神中可以獲得一個解決辦法。這個向希臘全國人民所提出的請求，不能認為是一種懦弱的表示，而是希臘民主人士對於他們自由的忠誠和對於他們國家的愛好的真實表示。

一一七．在一九四八年五月中，希臘臨時民主政府曾明白表示，雖然希臘民主勢力方面曾獲得軍事勝利，但是它仍願建立一個臨時政府。它曾說像在過去一樣它準備接受和鼓勵能協助希臘恢復和平的任何措施，不管它是怎樣起源的。它曾接着說人民民主運動從來沒有意思或想自認要佔有絕對的權力；它是意隨時願進行討論凡對於人民和國家有利益的任何提案的。

一一八．在一九四八年十月中，希臘民主人士曾重行提出他們的建議。在他們向大會遞送的一封信裏面，他們曾說臨時民主政府和民主軍隊準備同意以協助人民獲得和解及和平為目的任何步驟，並且他們這個提議的唯一目的，

是為謀求在希臘國內恢復正常生活和加強國際和平。

一一九．但是這個提議沒有獲得任何反響。美國政府業已決心阻止為自由而戰的和為財富而戰的兩種希臘人中間獲得任何可能的協定或和解。

一二〇．最近所發生的事實，各次宣言和各種意外的事件，已將美國對於希臘的野心的面幕揭開了。連續發生的各次邊界事件，更加以對於阿爾巴尼亞的挑釁言論，明白證明了美國對於它所認為係整個佔領希臘的事實躊躇滿志，刻正考慮以佔領阿爾巴尼亞的方法伸張它的勢力到巴爾幹去。特別委員會對於希臘軍隊侵犯阿爾巴尼亞邊境事件置若罔聞，雖然在那些事件的範圍及次數方面它們是不亞於那個報告書所捏造的侵越界境和武裝衝突的任何事件的。就是在本屆大會開始討論希臘問題以後。已經發生過三十次邊界衝突事件，而特別委員會中沒有任何人曾加注意。因為阿爾巴尼亞國土狹窄、地瘦民貧，並與任何可能的盟國相距遙遠，所以它便被擇當作進攻的目標。

一二一．Mr. Katz-Suchy 沒有意思要再徵引大家可以在英美報紙上或希臘法西斯主義報紙上找到挑釁的言論。他不願再徵引若干人在英國國會中所發表的言論，那些言論無非要引起仇恨、流血和戰爭而已，或是若干美國將軍的言論，那些將軍們抱着騎白馬長驅直入底拉那的迷夢。大家祇要提出由第一委員會所建立的和由大會主席擔任主席的和解委員會的報告書¹，就可以看到美國侵略阿爾巴尼亞的野心——由希臘代表它的主人表示出來——是在本屆會議中謀求和解的一個真正的障礙，這個障礙是美國以極巧妙的方法樹立起來的。

一二二．希臘君主法西斯主義者拒絕放棄他們的軍事計劃和侵佔阿爾巴尼亞的野心。美國代表團曾承認他們的這種要求，據說是為了要免除希臘人心理上的感觸。Tsaldaris 集團對於美國的統治希臘並不覺得有什麼感觸。在一九四五年當 Mr. McNeil 操縱着一個希臘政府的組織成份的時候，它亦沒有什麼感觸。它對於駐留在希臘的生活豪華並享受外國豁免權的大批美國軍事、政治及經濟顧問，或對於美國大使、一位美國將軍及一位美國經濟顧問構成了希臘的立法與行政權力的事實，亦沒有什麼感觸。希臘的法西斯主義者對於有四十萬希臘人民居住的希臘領土的一部份——那裏的希臘人民，不論他們自己的政治信仰是什麼，都希望將他們的島歸還希臘——變成了一個由一位

¹ 見大會第四屆會正式紀錄，第一委員會附件，文件 A/C.1/506。

英國總督治理的英國殖民地一事，亦沒有多大的感觸。他們對於英國對塞浦路斯的可疑的權利問題，從來沒有敢提出質問。但是，他們在外來的鼓勵下，竟敢對阿爾巴尼亞進行一種狂妄的運動，因為他們對阿爾巴尼亞的拒絕他們的要求，倒發生了敏感。

一二三．每一個人都知道拒絕放棄希臘領土要求的是美國。但是，大會仍有充份的時間來採取行動。倘若大會再不採取行動，獲得和解的最大機會即將失去。大會本屆會議與第三屆會議，在處理希臘兒童問題方面，都曾表現有一個完善的紀錄。各會員國對那些最年輕和最無辜的受戰禍者表示非常關切，並曾對於希臘代表 Mr. Pipinelis 想利用那些兒童所遭受的苦難作政治宣傳的無恥企圖，置之不理。倘若不是如此的話，那末大會的最大的一個起草委員會——第一委員會——的委員們是不會聯合草擬並一致通過大會決議案一九三 C (三) 和目前決議案草案 B 的。Mr. Katz-Suchy 懷疑除重覆提出舊的控訴及採取兩度證明為無效並將永遠不生效力的辦法外，是否尚有聯合擬具解決整個希臘問題的某種新建議的可能。

一二四．採取這個辦法的途徑還沒有阻塞。蘇聯的決議案草案研究了這個問題的基本因素——國內與國外同時和解的必要——並提供了一個解決這個問題的最好機會。沒有一項提出的反對理由是針對着那個決議案草案本身的內容的。那些反對理由都屬於程序性質，是由那些以憲章第二條第七項為護符俾可逃避那個決議案草案所規定義務的代表們所提出的。那些理由是最偽善的。當美國以英國為助手統治希臘的時候，當希臘政府像它過去一樣降為屠殺希臘人民的劊子手的時候，大家不能說舉行自由選舉、頒佈大赦令、謀求邊界問題的解決或撤退外國的駐軍是干涉希臘內政的措施。

一二五．希臘問題是一個爭取國內和平，終止外國干涉和實行正義的統治的問題。希臘的一切問題都是由於那個國家已變成了美國玩弄權力政治中的賭注一事所引起的。威脅希臘的並不是 Mr. Cohen 所暗示的共產主義。指出希臘問題不是共產主義而是希臘政府和公開的經濟方面的不平等狀況的也是一位美國人。說這句話的人因為發表了這些意見和類似的意見而喪失生命。這人便是為希臘法西斯主義所謀殺的 George Polk。

一二六．希臘問題早就不能算是希臘內部的問題了。它們變成了國際有關的問題，因為有英美軍隊駐留在希臘的緣故，並且因為那些強國和希臘君主法西斯主義者有侵略的計劃。所以他們構成了對世界和平與安全的威脅。它們

已經不能算為希臘的內部問題了，因為獨立的希臘已經不復存在，並且因為美國的武器與軍火正在源源的輸入以阻止希臘獲得獨立。Mr. McNeil 曾希圖將美國的干涉認為是正當的行動，因為那種行動是希臘的統治者所同意的，但是他應當知道從前有許多歐洲國家曾順從希特勒的類似事件。Mr. Katz-Suchy 促請英國代表注意當西班牙的民主政府與由直接參加內戰的德國和義大利援助及配備的法西斯主義者進行內戰的時候，英國和法國曾為達到協助法西斯主義者毀滅西班牙的民主政權的目標起見，立下一個不干涉政策。但是，當一個法西斯政府違背了人民的意志為維持它自己的政權起見而邀請外國干涉的時候，Mr. McNeil 根據了英國保守黨外交政策最道地的傳統，卻認為干涉是正當的行動。

一二七．在整個討論過程中，執行死刑、恐怖事件和殉難人員的問題都顯得非常重要。各位代表們不能避免這個問題，或是避免說明他們是否願意希臘繼續發生謀殺及恐怖事件，Mr. McNeil 不能以請求表決一個關於權限問題的辦法來掩飾他對於這個問題的消極主張和他贊成進行執行死刑的意見。在監獄和集中營有成千累萬的希臘人正等待這個決定。各位代表們都已聽見了事實。有許多姓名是在蘇聯決議案草案(A/1080)中提到的，但是其餘的是大家都不知道的。所知道的祇是那些自一九四六年起遭槍決的人，共計約有二千人，其中尚不包括那些未經法庭審判而被謀殺的在內。那些被殺害的人都是希望做一個自由及民主國家的公民的人。

一二八．被判處死刑的人數日有增加。自從大會本屆會議開幕以後，大約有大家知道的一百宗死刑被判決了。這些判決案的數字恐將繼續增加，而這些判決案接着即將被執行。這個情形祇要聯合國允許它繼續進行，是不會終止的。

一二九．Mr. Katz-Suchy 追述在第三屆會的時候，曾有一次表決挽救了十一個人的性命¹。根據最近接到的消息，那十一位工會會員沒有獲得赦免；那個電報指出祇要希臘的國王保羅簽字，那十一人的命運就將斷送了。他們的工會會緊急地懇請大會用它的斡旋力量再度出面干涉來阻止歷史上最惡毒的罪行，就是執行十一位無辜人士為謀求促進民主、和平及希臘工人較善生活的戰士們的死刑。

一三〇．大會的表決將決定那些列舉在蘇聯決議案草案中的人，列舉在那個電報中的人

¹ 參閱大會第三屆會第一期會議，第一委員會第一八六次會議。

和所有其他人等的生死，是否他們將獲得自由或將遭槍決。有幾萬個妻子、母親及兒童們正在等待這次表決。有幾十萬尚生存於希臘境內的其他民主人士正等待着大會的這次表決，俾可知道他們將來的命運，知道是否法西斯主義者將把他們弄到遭受一種朝不保夕的命運。各位代表們不能拒絕提出答覆，並且將負他們所作答覆的責任。

一三一。雅典政權根據了美國軍事特派團的勸告拒絕各種和解及解決辦法的提議。美國政府要下令在希臘繼續施行迫害政策、恐怖手段、毀損城鎮及村莊和舉辦集中營，是很容易的一回事。美國在希臘的利益——戰略上和經濟上的利益——都在內戰中繁榮起來。但是聯合國的會員國並不關懷美國的利益；它們所關懷的乃是那些在希臘正遭受着苦難、飢餓和在死亡線上掙扎，使美國的利益繁榮起來的希臘人民。這是真正的問題。

一三二。各會員國正關懷着一百萬從他們的土地上驅逐出來的農民——希臘總人口中的七分之一——他們是被君主法西斯軍隊從他們的家鄉驅逐出來，並被迫從軍或從事於築路及要塞工程中的強迫勞役。各會員國正關懷着那種剷滅希臘農民的行動，這種行動是由想在希臘民主軍隊的週圍實行堅壁清野辦法的殘忍惡毒的美國政策所促成的。各會員國關懷着希臘各處的毀壞情況，千百萬人民所遭受的窮困、饑饉、營養不足和失業情形，以及幾萬兒童因成爲杜魯門主義的受害者而遭受的痛苦。倘若大會的代表們決定爲美國的外交政策而犧牲希臘人的生命與幸福，那末他們的手上將永遠沾有血污，正像那些統治希臘的人——無論他是英國、美國或希臘人——的手上沾有血污一般。

一三三。Mr. Katz-Suchy 追述在希臘作戰的游擊隊就是那些前曾響應盟國領袖的號召與納粹及法西斯主義者英勇作戰的游擊隊。他們英勇的鬪爭，永遠像在過去的一般，是全世界所有愛好民主的人民的鬪爭。他們是爲各地的和平、自由及民主而鬪爭，不僅是爲希臘、巴爾幹及歐洲，而是爲整個的世界而進行鬪爭。

一三四。在人類反抗暴力政治及壓迫手段鬪爭的歷史中，沒有比這些被美製槍砲所包圍，美製飛機所轟炸及美國宣傳所誹謗的少數希臘人更爲爲英勇更有決心的以寡敵衆的一支弱小軍隊了。

一三五。波蘭代表確實知道，儘管大家有政見的不同，有許多代表們在他們的心裏都覺得這些少數的英勇戰士是值得敬佩和值得同情的。這是他確信必定有許多代表團將支持蘇聯決議案草案的理由。

一三六。主席向各位代表請求，在進行辯論的時候應注意遵守禮貌的規則。在提到一個有主權的會員國希臘的時候，應用這種稱呼如“美國的殖民地”或“美國國務院的傀儡所統治的國家”，或在提到美國的時候，稱作“華爾街的代表團”或提到東歐國家的時候，稱作“莫斯科的附庸國家”或“共產國際情報局的代表”，這種辦法是爲聯合國的尊嚴所不允許的，並且對於推進和解、友好及和平的工作是有妨礙的。因此，他提出警告此後不准再作這種言論，倘若有人這樣做了，他將命令將這種言論從紀錄中刪除出去。

一三七。主席將第一委員會的決議案草案 A 付表決。

這個決議案以五十票對六票通過，棄權者二。

一三八。主席將第一委員會的決議案草案 B 付表決。

這個決議案一致通過。

一三九。Mr. ARUTUNIAN (蘇維埃社會主義共和國聯盟) 請求將載於文件 A/1063 中的蘇聯決議案草案逐項以唱名表決方式舉行表決，後再以整個決議案付表決。

一四〇。主席依照這個請求將蘇聯決議案草案的前文及正文第一段至“停止軍事活動”字樣爲止付表決。

以唱名方式舉行表決。

主席抽籤決定由古巴代表首先投票。

贊成者：捷克斯拉夫、海地、波蘭、烏克蘭蘇維埃社會主義共和國、蘇維埃社會主義共和國聯盟、葉門、南斯拉夫、白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國。

反對者：古巴、丹麥、埃及、薩爾瓦多、阿比西尼亞、希臘、冰島、盧森堡、荷蘭、紐西蘭、那威、巴拿馬、巴拉圭、瑞典、土耳其、南非聯邦、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合衆國、委內瑞拉、澳大利亞、比利時、玻利維亞、巴西、緬甸、加拿大、智利、中國。

棄權者：多明尼加共和國、厄瓜多、法蘭西、瓜地馬拉、洪都拉斯、印度、伊朗、伊拉克、以色列、黎巴嫩、利比利亞、墨西哥、尼加拉瓜、巴基斯坦、祕魯、菲律賓、蘇地亞拉伯、敘利亞、泰國、烏拉圭、阿富汗、阿根廷、哥倫比亞。

這個決議案的前文及正文的第一段以二十七票對八票否決，棄權者二十三。

一四一。主席將以“並建議”字樣開始的第二段及(甲)分段付表決。

以唱名方式舉行表決。

主席抽籤決定由尼加拉瓜首先投票。

贊成者：波蘭、烏克蘭蘇維埃社會主義共和國、蘇維埃社會主義共和國聯盟、南斯拉夫、白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國、捷克斯拉夫。

反對者：尼加拉瓜、那威、巴拿馬、巴拉圭、祕魯、菲律賓、瑞典、土耳其、南非聯邦、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合衆國、委內瑞拉、阿根廷、澳大利亞、比利時、玻利維亞、巴西、緬甸、加拿大、智利、中國、古巴、丹麥、多明尼加共和國、埃及、阿比西尼亞、法蘭西、希臘、海地、冰島、伊拉克、黎巴嫩、利比里亞、盧森堡、荷蘭、紐西蘭。

棄權者：巴基斯坦、蘇地亞拉伯、敘利亞、泰國、烏拉圭、葉門、阿富汗、哥倫比亞、厄瓜多、薩爾瓦多、瓜地馬拉、洪都拉斯、印度、伊朗、以色列、墨西哥。

第二段及（甲）分段以三十六票對六票否決，棄權者十六。

一四二．主席將（乙）分段付表決。

以唱名方式舉行表決。

主席抽籤決定由阿比西尼亞首先投票。

贊成者：波蘭、烏克蘭蘇維埃社會主義共和國、蘇維埃社會主義共和國聯盟、南斯拉夫、白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國、捷克斯拉夫。

反對者：阿比西尼亞、法蘭西、希臘、海地、洪都拉斯、冰島、伊朗、伊拉克、黎巴嫩、利比里亞、盧森堡、墨西哥、荷蘭、紐西蘭、尼加拉瓜、那威、巴基斯坦、巴拿馬、巴拉圭、祕魯、菲律賓、蘇地亞拉伯、瑞典、敘利亞、泰國、土耳其、南非聯邦、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合衆國、委內瑞拉、阿富汗、阿根廷、澳大利亞、比利時、玻利維亞、巴西、緬甸、加拿大、智利、中國、哥倫比亞、古巴、丹麥、多明尼加共和國、埃及、薩爾瓦多。

棄權者：瓜地馬拉、印度、以色列、烏拉圭、葉門、厄瓜多。

（乙）分段以四十六票對六票否決，棄權者六。

一四三．主席將（丙）分段付表決。

以唱名方式舉行表決。

主席抽籤決定由黎巴嫩首先投票。

贊成者：波蘭、烏克蘭蘇維埃社會主義共和國、蘇維埃社會主義共和國聯盟、南斯拉夫、白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國、捷克斯拉夫。

反對者：黎巴嫩、利比里亞、盧森堡、墨西哥、荷蘭、紐西蘭、尼加拉瓜、那威、巴基斯坦、巴拿馬、祕魯、菲律賓、蘇地亞拉伯、瑞典、敘利

亞、泰國、土耳其、南非聯邦、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合衆國、烏拉圭、委內瑞拉、阿根廷、澳大利亞、比利時、玻利維亞、巴西、緬甸、加拿大、智利、中國、哥倫比亞、古巴、丹麥、多明尼加共和國、厄瓜多、埃及、薩爾瓦多、阿比西尼亞、法蘭西、希臘、海地、洪都拉斯、冰島、伊朗、伊拉克。

棄權者：葉門、阿富汗、瓜地馬拉、印度、以色列。

（丙）分段以四十七票對六票否決，棄權者五。

一四四．主席將（丁）分段付表決。

以唱名方式舉行表決。

主席抽籤決定由泰國首先投票。

贊成者：烏克蘭蘇維埃社會主義共和國、蘇維埃社會主義共和國聯盟、白俄羅斯社會主義共和國、捷克斯拉夫、波蘭。

反對者：土耳其、南非聯邦、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合衆國、委內瑞拉、南斯拉夫、澳大利亞、比利時、玻利維亞、巴西、緬甸、加拿大、智利、中國、古巴、丹麥、多明尼加共和國、埃及、薩爾瓦多、阿比西尼亞、希臘、海地、洪都拉斯、冰島、伊朗、伊拉克、黎巴嫩、利比里亞、盧森堡、荷蘭、紐西蘭、尼加拉瓜、那威、巴基斯坦、巴拿馬、巴拉圭、祕魯、菲律賓、蘇地亞拉伯、瑞典、敘利亞。

棄權者：泰國、烏拉圭、葉門、阿富汗、阿根廷、哥倫比亞、厄瓜多、法蘭西、瓜地馬拉、印度、以色列、墨西哥。

（丁）分段以四十一票對五票否決，棄權者十二。

一四五．主席將（戊）分段付表決。

以唱名方式舉行表決。

主席抽籤決定由緬甸首先投票。

贊成者：白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國、捷克斯拉夫、波蘭、烏克蘭蘇維埃社會主義共和國、蘇維埃社會主義共和國聯盟、南斯拉夫。

反對者：緬甸、加拿大、智利、中國、古巴、丹麥、多明尼加共和國、厄瓜多、埃及、薩爾瓦多、阿比西尼亞、法蘭西、希臘、海地、洪都拉斯、冰島、伊拉克、黎巴嫩、利比里亞、盧森堡、荷蘭、紐西蘭、尼加拉瓜、那威、巴基斯坦、巴拿馬、巴拉圭、祕魯、菲律賓、蘇地亞拉伯、瑞典、敘利亞、泰國、土耳其、南非聯邦、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合衆國、委內瑞拉、澳大利亞、比利時、玻利維亞、巴西。

棄權者：哥倫比亞、瓜地馬拉、印度、伊朗、以色列、墨西哥、烏拉圭、葉門、阿富汗、阿根廷。

(戊)分段以四十二票對六票否決，棄權者十。

一四六．主席將(己)分段付表決。

以唱名方式舉行投票。

主席抽籤決定由菲律賓首先投票。

贊成者：波蘭、烏克蘭蘇維埃社會主義共和國、蘇維埃社會主義共和國聯盟、南斯拉夫、白俄羅斯蘇維埃社會主義共和國、捷克斯拉夫。

反對者：菲律賓、蘇地亞拉伯、瑞典、敘利亞、泰國、土耳其、南非聯邦、大不列顛及北愛爾蘭聯合王國、美利堅合衆國、烏拉圭、委內瑞拉、葉門、阿富汗、阿根廷、澳大利亞、比利時、玻利維亞、巴西、緬甸、加拿大、智利、中國、哥倫比亞、古巴、丹麥、多明尼加共和國、厄瓜多、埃及、

薩爾瓦多、阿比西比亞、法蘭西、希臘、瓜地馬拉、海地、洪都拉斯、冰島、印度、伊朗、伊拉克、黎巴嫩、利比里亞、盧森堡、墨西哥、荷蘭、紐西蘭、尼加拉瓜、那威、巴基斯坦、巴拿馬、巴拉圭、祕魯。

棄權者：以色列。

(己)分段以五十一票對六票否決，棄權者一。

一四七．主席說因爲每一分段已經被否決，所以無需再將整個的決議案草案付表決。因此他就宣佈這個決議案草案已被否決。

一四八．他說大會將在下次會議時討論英國決議案草案(A/1116)。

午後六時十分散會。

第二百四十七次全體會議

一九四九年十一月十九日星期六午後十時四十五分在紐約發拉星草場舉行

主席：General Carlos P. RÓMULO (菲律賓)

希臘政治獨立及領土完整所受威脅問題 (續前)

一．主席提醒大會說調解委員會業經第一委員會請求¹繼續工作，這幾天裏就會舉行商談。

二．蘇聯及英聯王國有鑒於此，已同意由大會展緩討論蘇聯決議案草案(A/1080)及英聯國決議案草案(A/1116)。

三．因此大會將立即討論議程的下一項目。

義大利前殖民地的處置問題：第一委員會報告書(A/1089)及第五委員會報告書(A/1109)

四．Mr. DE DIEGO (巴拿馬)第一委員會報告員，遞陳第一委員會報告書及所附決議案草案(A/1089)。

五．許多代表團都參加了義大利前殖民地處置問題的討論並且聽到有關領土各組織及政黨代表的陳述²。各方曾提出六件決議案草案，及解決此問題的若干建議。阿根廷代表團的決議案草案主張成立一小組委員會，對業已向委員會提出及可能向該小組委員會提出的提案及建議，加以研究，該草案業經核准。

六．該小組委員會已舉行會議二十九次，並已提出一件單一的決議案草案，其中包括通

盤解決此問題的辦法，這種令人注目的事實表明小組委員會孜孜不倦及富有建設性的成就。

七．第一委員會所遞陳的報告書討論既畢，對那種激勵着小組委員會各委員的和衷共濟精神，及以最善方法解決問題的眞摯希望，已加以注意。第一委員會向大會建議的決議案草案A以四十九票對一票，棄權者八，經予核准，從這項事實看來，似乎第一委員會也表現了同樣的精神。

八．本委員會建議的另外兩件決議案草案B及C，都是不言自明的。決議案草案B規定了指派聯合國駐利比亞專員的程序，其他一件則將義前屬各殖民地疆界中未經國際協定釐定部份其劃界應採何種手續問題提請駐會委員會考慮。

九．主席請大會注意第五委員會對第一委員會決議案草案A所涉財政問題的報告書(A/1109)。

一〇．波蘭代表團曾對第一委員會所提決議案草案建議若干修正(A/1100)，蘇聯代表團曾就此問題提出代替的決議案草案(A/1082)。

一一．Mr. JAMALI (伊拉克)說，大會之就義大利前殖民地前途作成建議，正是執行着大會有史以來一件最神聖的任務。按照憲章來說，各民族的自由、獨立與自決應當是大會決定這些建議的指導原則。唯有普遍接受這些原則並予以執行，世界的和平與安全纔能實現。

一二．伊拉克代表團主張義大利前殖民地的完整與自決，與其主張世界所有非獨立民族

¹ 參閱大會第四屆會正式紀錄，第一委員會第二七六次會議。

² 同上，第二七八次至二九三次及三一一次至三二四次會議。